

8. 対地別電話・電報・テレックス料金表

TARIF DES RELATIONS TELEPHONIQUES TELEGRAPHIQUES ET TELEX

Pays Correspondants	COMMUNICATIONS					
	TELEPHONIQUES		TELEX		TELEGRAMMES	
	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour un mot	Minimum sept mots
ABU DHABI	750	2.250	620	1.860	210	1.470
ACORES	570	1.710	460	1.380	110	770
AFARS ET ISSAC	750	2.250	620	1.860	160	1.120
AFGHANISTAN	750	2.250	620	1.860	210	1.470
AJMAN	750	2.250	620	1.860	210	1.470
ALSATIE	490	1.470	460	1.380	110	770
ALGERIE	460	1.380	460	1.380	110	770
ALLEMAGNE (R.D.A.)	340	1.020	460	1.380	110	770
ALLEMAGNE (R.F.A.)	340	1.020	460	1.380	80	560
ANDORRE	340	1.020	460	1.380	110	770
ANGOLA	600	1.800	620	1.860	160	1.120
ANTIGUA	750	2.250	760	2.280	210	1.470
ANTILLES NEERLANDAISES	750	2.250	760	2.280	210	1.470
ARABIE SAOUDITE	750	2.250	760	2.280	210	1.470
ARGENTINE	750	2.250	620	1.860	210	1.470
ASCENSION	720	2.160	620	1.860	160	1.120
AUSTRALIE	750	2.250	620	1.860	230	1.610
AUTRICHE	380	1.140	460	1.380	110	770
(Cocos-Keeling et Norfolk)						
BARBAMES (ILES)	750	2.250	760	2.280	210	1.470

COMMUNICATION							
Pays correspondants	TELEPHONIQUES		TELEX		TELEGRAMMES		
	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour un mot	Minimum sept mots	
BAHRAIN	750	2.250	620	1.860	210	1.470	
BANGLADESH	750	2.250	620	1.860	210	1.470	
BARBADE	750	2.250	620	1.860	210	1.470	
BELOIQUE	310	930	410	1.230	80	560	
BELIZE (HONDURAS BRITANNIQUES)	800	2.400	760	2.280	210	1.470	
BRUNAN	800	2.400	760	2.280	210	1.470	
BRESSE	750	2.250	620	1.860	210	1.470	
BIRMANIS	750	2.250	620	1.860	210	1.470	
BOLIVIE	910	2.730	760	2.280	210	1.470	
BOISMANA	720	2.160	450	1.350	160	1.120	
BISSAUR	750	2.250	620	1.860	210	1.470	
BRUNAN	800	2.400	760	2.280	210	1.470	
BULGARIE	550	1.650	460	1.380	110	770	
BOTSWANA Via Nairobi Johannesbourg	600	1.800					
BURUNDI (voie directe)	170	510	150	450	30	210	
(autres voies)	310	930	400	1.200	40	560	
CAICOGS (ILES Caïques)	750	2.250	760	2.280	210	1.470	
CAMEROUN (voie UAXPT)	170	510					
(autres voies)	750	2.250	450	1.350	160	1.120	
CANADA (voie Nairobi)	540	1.620	570	1.710	170	1.190	
(autres voies)	750	2.250	620	1.860	170	1.190	
CANARIES	380	1.140	460	1.380	160	1.120	
CAP VERT	570	1.710	590	1.770	160	1.120	
CAROLINES (ILES)	850	2.550	760	2.280	230	1.610	
CAYMAN (ILES)	750	2.250	760	2.280	210	1.470	

COMMUNICATIONS						
	TÉLÉPHONIQUES		TÉLÉSA		TÉLÉGRAMMES	
	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour un mot	Minimum sept mots
CENTRAFRICAINE (voie UAMPF)	170	510				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	150	1.120
CENTA et MELLA	400	1.200	550	1.770	110	770
CEYLAN	750	2.250	620	1.860	210	1.470
CHATHAM (Iles)	600	2.400			230	1.610
CHILI	800	2.400	620	1.860	210	1.470
CHINE	750	2.250	620	1.860	210	1.470
CHRISTMAS	600	2.400			230	1.610
CHYPRE	630	1.890	460	1.380	210	1.470
COLOMBIE	600	2.400	620	1.860	210	1.470
COMORES	750	2.250			160	1.120
CONGO (voie UAMPF)	170	510				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	160	1.120
COOK (Iles)	750	2.250			230	1.610
CORSE DU NORD	800	2.400			210	1.470
CORSE DU SUD	800	2.400	620	1.860	210	1.470
COSTA RICA	800	2.400	760	2.280	210	1.470
COTE D'IVOIRE (voie UAMPF)	170	510				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	160	1.120
CUBA	750	2.250	760	2.280	210	1.470
DAHOMY (voie UAMPF)	170	510				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	160	1.120
DANEMARK	340	1.020	460	1.380	110	770
DOMINICAINE (Rép.)	800	2.400	760	2.280	210	1.470
DOMINIQUE (Iles)	800	2.400			210	1.470
DUBAI	750	2.250	620	1.860	210	1.470
EGYPTE	750	2.250	620	1.860	160	1.120
EL SALVADOR	800	2.400	760	2.280	210	1.470

COMMUNICATIONS						
Pays correspondants	TELEPHONIQUES		TELEX		TELEGRAMMES	
	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour un mot	Minimum sept mots
EQUATEUR	800	2.400	620	1.860	210	1.470
ESPAGNE	400	1.200	460	1.380	110	770
ETATS-UNIS D'AMERIQUE (Voir U.S.A.)						
ETHIOPIE	400	1.200	500	1.500	160	1.120
FALKLAND (Iles)	800	2.400			210	1.470
FEROE	400	1.200			110	770
FIJI (Iles)	800	2.400	750	2.250	230	1.610
FINLANDE	460	1.380	460	1.380	110	770
FOROSES (voir TAIWAN)						
FRANCE	310	930	460	1.380	110	770
FUJAIRAH	750	2.250			210	1.470
GABON (voie U/M/T (autres voies	170 750	510 2.250				
GAMBIE	750	2.250	620	1.860	160	1.120
GAMBIE (Iles)	800	2.400			230	1.610
GHANA	750	2.250	620	1.860	160	1.120
GIBRALTAR	400	1.200	460	1.380	110	770
GILBERT ET ELlice (Iles (y compris Iles Fanning)	800	2.400			230	1.610
GRECE	490	1.470	460	1.380	110	770
GRENADE	800	2.400			210	1.470
GRENADINES	750	2.250			170	1.190
GUADELOUPE	750	2.250	650	1.950	210	1.470
GUAM	800	2.400	760	2.280	230	1.610
GUATEMALA	800	2.400	760	2.280	210	1.470
GUINEE	750	2.250	460	1.380	160	1.120

Pays correspondants	COMMUNICATIONS					
	TELEPHONIQUES		TELEX		TELEGRAPHES	
	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour un mot	Minimum sept mots
GUINEE BISSAU	750	2.250			160	1.120
GUINEE EQUATORIALE	750	2.250			160	1.120
GUYANE (Rép. de)	750	2.250	620	1.860	210	1.470
GUYANE FRANCAISE	750	2.250	620	1.860	210	1.470
HAÏTI	750	2.250			210	1.470
HAÏTI	800	2.250	760	2.280	210	1.470
HAUTE VOLTA (voie UAKPT)	170	510				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	150	1.120
HAWAII	750	2.250	760	2.280	230	1.610
HONDURAS (Rép. du)	800	2.400	750	2.280	210	1.470
HONDURAS BRITANNIQUE (voir BELIZE)						
HONG KONG	800	2.400	760	2.280	210	1.470
HONGRIE	400	1.200	460	1.380	110	770
INDI	750	2.250			110	770
INDE (voie Nairobi)	540	1.410				
(autres voies)	750	2.250	620	1.860	210	1.470
INDONESIE	800	2.400	620	1.860	210	1.470
IRAN	720		620	1.860	150	960
IRAQ	750	2.250	620	1.860	210	1.470
IRLANDE	380	1.140	460	1.380	110	770
ISLANDE	380	1.140	460	1.380	110	770
ISRAEL	720	2.160	620	1.860	140	960
ITALIE	380	1.140	460	1.380	110	770

COMMUNICATIONS						
	TELEPHONIQUES		TELEX		TELEGRAMMES	
	Pour une minutes	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour un mot	Minimum sept mots
JAMAÏQUE	750	2.250	750	2.250	210	1.470
JAPON	750	2.250	500	1.500	210	1.470
JORDANIE	720	2.160	620	1.860	140	980
KANARAN (Iles)	750	2.250			210	1.470
KENYA (voie Kampala)	170	510	300	900	50	210
(autres voies)	750	2.250	620	1.860	170	1.190
KENNES (Républiques)	750	2.250	620	1.860	210	1.470
KOCHIT	750	2.250	620	1.860	210	1.470
LAOS	750	2.250	620	1.860	210	1.470
LESOTHO	750	2.250			160	1.120
LIECHTENSTEIN	720	2.160	620	1.860	140	980
LIBERIA	750	2.250	450	1.350	150	1.120
LIBYE	570	1.710	520	1.560	160	1.120
LIECHTENSTEIN	380	1.140	450	1.350	110	770
LUXEMBOURG	310	930	450	1.350	50	650
MACAO	800	2.400	760	2.280	210	1.470
MADRE	570	1.710			110	770
MALAISIE	910	2.730	760	2.280	210	1.470
MALAWI (via Nairobi)	310	930				
(autres voies)	750	2.250	760	2.280	150	1.120
MALDIVES	800	2.400	760	2.280	210	1.470
MAROC (Rép.)	750	2.250	450	1.350	160	1.120
MALI (voie OAMP)	170	510				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	160	1.120
MALTE	460	1.380	460	1.380	110	770
MARIANES (Iles)	800	2.400	760	2.280	250	1.610
MAROC	400	1.200	490	1.470	110	770
MARSHALL (Iles)	800	2.400			250	1.610

COMMUNICATIONS						
	TÉLÉPHONIQUES		TÉLÉX		TÉLÉGRAMMES	
	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum sept mots
MARTINIQUE	750	2.250	620	1.860	210	1.470
MAURICE	750	2.250	450	1.380	160	1.120
MAURITANIE (voie UAXPT)	170	510				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	160	1.120
MADAGASCAR (voie Nairobi)	600	1.800				
MEXIQUE	750	2.250	620	1.860	170	1.190
MIDWAY (Iles)	600	2.400	760	2.280	230	1.610
MADAGASCAR	310	930	460	1.380	110	770
MONTÉGOMIE	600	2.400	760	2.010	210	1.170
MONTSERAT (Ile)	750	2.250	460	1.380	210	1.170
MORIBIQUES	570	1.710	620	1.860	160	1.120
NAURU	800	2.400			210	1.470
NEPAL	600	2.400			210	1.470
NICARAGUA	800	2.400	760	2.280	210	1.470
NIGER (voie UAXPT)	170	510				
(autres voies)	340	1.020	460	1.380	160	1.120
NIGERIA	750	2.250	620	1.860	160	1.120
NIUE	800	2.400			230	1.610
NORFOLK (voir Australie)	750	2.250				
NORVEGE	400	1.200	460	1.380	120	840
NOUVELLE CALEDONIE	750	2.250			230	1.610
NOUVELLE GUINEE (ST PAPUA)	800	2.400			230	1.610
NOUVELLES HEBRIDES	800	2.400			230	1.610
NOUVELLE ZELANDE	750	2.250	600	1.800	230	1.610
OMAN & MASCATE	750	2.250	620	1.860	210	1.470
PAKISTAN (via Nairobi)	540	1.620				
(autres voies)	750	2.250	620	1.860	210	1.470
PANAMA (Rép. de)	600	2.400	760	2.280	210	1.470
PANAMA (Zone de Canal)	600	2.400	760	2.280	210	1.470

COMMUNICATIONS						
	TELEPHONIQUE		TELEX		TELEGRAMMES	
	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum sept mots
PARAGUAY	910	2.730	760	2.280	210	1.470
PAYS-BAS	310	930	460	1.380	110	770
PERU					210	1.470
PEROU	1.060	3.180	620	1.860	210	1.470
PHILIPPINES	800	2.400	620	1.860	210	1.470
PROXIMA (Iles)					230	1.610
PITCAIRN					230	1.610
POLOGNE	380	1.140	460	1.380	110	770
PORTO RICO	750	2.250	760	2.280	210	1.470
PORTUGAL	490	1.470	460	1.380	110	770
QATAR	750	2.250	620	1.860	210	1.470
BAC AL KHAYFAN	750	2.250			210	1.470
REUNION (Iles)	750	2.250	620	1.860	160	1.120
RHOSSIE	750	2.250	460	1.380	160	1.120
RODRIGUEZ (Ile)					160	1.120
ROUMANIE	400	1.200	460	1.380	110	770
ROYAUME-UNI DE GRANDE BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD						
S. CHRISTOPHE (ou S. KITTS)	750	2.250			210	1.470
-St. Eustache (Ile)						
-Angille						
S. HELENE (Ile)	720	1.080	620	1.860	160	1.120
S. LUCIA (Ile)	800	2.400			210	1.470
S. MARIN (SAN MARINO)	360	930	460	1.380	110	770
S. PIERRE ET MIQUELON	750	2.250			210	1.470
S. TOUZ ET PRINCIPE					160	1.120

COMMUNICATIONS

	TELEPHONIQUES		TELEX		TELEGRAMMES	
	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum sept mots
S. VINCENT	600	2.400			210	1.470
SARATA SPAGNOL	750	2.250			160	1.120
SALOMON (Iles)					230	1.510
SAMOA AMERICAIN	800	2.400	760	2.280	230	1.510
SAMOA OCCIDENTAL	800	2.400	760	2.280	230	1.510
SENEGAL (voies UAMPT)	170	510				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	160	1.120
SEYCHELLES	750	2.250	460	1.380	160	1.120
SERAJAH	750	2.250			210	1.470
SIERRA LEONE	750	2.250	620	1.860	150	1.120
SINGAPORE	910	2.730	760	2.280	210	1.470
SOUDAN (via Jairobi)	250	750				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	150	1.120
SOUDAN	750	2.250	620	1.860	160	1.120
STH LANCIA (voir COSTA)						
SUDAFRICAINS (Rép.)	650	1.950	490	1.470	160	1.120
SUD-OUEST AFRICAIN (NAMIBIE)	650	1.950	490	1.470	160	1.120
SUEDE	380	1.140	460	1.380	110	770
SUISSE	340	1.020	460	1.380	110	770
SURINAM	750	2.250	760	2.280	210	1.470
SWAZILAND	600	1.800			160	1.120
SYRIE	720	2.160	620	1.860	150	1.050
TAHITI	750	2.250	760	2.280	230	1.610
TAIWAN	750	2.250	760	2.280	210	1.470
TANZANIE (via Kampala)	170	510	300	900	30	210
(autres voies)	750	2.250	620	1.860	170	1.190

COMMUNICATIONS						
	TELEPHONIQUE		TELEX		TELEGRAMS	
	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour un mot	Minimum sept mots
TCHAD (voies UA/PT)	170	510				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	160	1.120
TCHOSLOVAQUIE	340	1.020	460	1.380	110	770
TERRIS AUSTRALS ET ANTARCTIQUES FRANCAIS					230	1.610
(Terre Adélie-Iles Anistordam, Kerguelen, S. Paul)						
THAÏLANDE	750	2.250	620	1.860	210	1.470
TIHOR	800	2.400			210	1.470
TOGO (voies UA/PT)	170	510				
(autres voies)	750	2.250	460	1.380	160	1.120
TOKERAU (Iles)	800	2.400			230	1.610
TONGA					230	1.610
TRINIDAD & TOBAGO	750	2.250	620	1.860	210	1.470
TRISTAN DA CUNHA					160	1.120
TUAPOTU					230	1.610
TUBUAI					230	1.610
TUNISIE	340	1.020	490	1.470	110	770
TURKS (Iles Turques)	750	2.250	760	2.280	210	1.470
TURQUIE	570	1.710	460	1.380	110	770
UGANDA (voies directes)	170	510	300	900	30	210
(autres voies)	750	2.250	620	1.860	170	1.190
UN EL QHIVAIN	750	2.250			210	1.470
U.R.S.S.	460	1.380	460	1.380	110	770

COMMUNICATIONS						
	TELEPHONIQUES		TELEX		TELEGRAMMES	
	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour une minute	Minimum trois minutes	Pour un mot	Minimum sept mots
URUGUAY	910	2.750	750	2.200	210	1.470
U.S.A.: New York City	770	1.710	570	1.350	170	1.190
: Alaska	750	2.250	750	2.250	170	1.190
: Autres bureaux	680	2.040	670	2.010	170	1.190
VATICAN (Cité du)	400	1.200	450	1.350	110	770
ZAMBIE	750	2.250	750	2.250	210	1.470
VIERGES (Iles Britan.)	750	2.250	750	2.250	210	1.470
VIERGES (Iles U.S.A.)	750	2.250	750	2.250	210	1.470
VIET NAM	750	2.250	750	2.250	210	1.470
YAKA	800	2.400			250	1.610
YALLIS & FUTUJA	800	2.400			250	1.610
YEMEN (Rép. Arabe) (Sanaa)	750	2.250	620	1.860	210	1.470
YEMEN (Rép. Dém. ARAB) - voie Nairobi	310	930				
- autres voies	750	2.250	620	1.860	210	1.470
YOUgosLAVIE	400	1.200	450	1.350	110	770
ZAIRE (voie direct)	200	600				
(via Bujumbura)	250	750	200	600	30	210
(autres voies)	310	930	400	1.200	110	770
ZAMBIE (via Nairobi)	310	930				
(autres voies)	750	2.250	620	1.860	160	1.120

Fait à Kigali, le 28 mars 1978

Le Ministre des Postes et
des Communications,

André KATABAZA

26/-

JICA

